



# KẾ HOẠCH 2021

*2021 PLAN*  
Think Supply Chain!



# NỘI DUNG AGENDA

Kế hoạch kinh doanh 2021  
*2021 Business plan*

Kế hoạch ngân sách 2021  
*2021 Financial budget*

Kế hoạch dòng tiền 2021  
*2021 Cash flow plan*



**PHẦN 1:**  
**KẾ HOẠCH KINH DOANH 2021**  
*2021 BUSINESS PLAN*



# CÁC YẾU TỐ TÁC ĐỘNG ĐẾN HOẠT ĐỘNG SXKD CỦA VINAFCO

## *KEY FACTORS IMPACTING VINAFCO BUSINESS*

- Vinafco cung cấp các dịch vụ logistics cho thị trường nội địa Việt Nam và phục vụ luồng nguyên liệu đầu vào từ Trung Quốc là chính nên các diễn biến tại thị trường tiêu dùng nội địa và tuyến vận tải biên giới Trung Quốc sẽ ảnh hưởng trực tiếp đến tình hình sản xuất kinh doanh của Vinafco./*Vinafco mainly provides logistics services for Vietnam domestic market and inbound of materials from China, therefore, forecast of Vietnam market and border route situation will impact 2021 business plan.*
- Các yếu tố chính tác động đến hoạt động sản xuất kinh doanh của Vinafco/*Key factors impacting Vinafco business:*
  - ✓ Tăng trưởng của thị trường tiêu dùng nội địa/*Growth of domestic market*
  - ✓ Tình hình tuyến biên giới (tắc biên, sản lượng hàng, tác động của các biện pháp kiểm soát dịch bệnh)/*Situation of border route (traffic jam, volume, impact of epidemic control)*
  - ✓ Biến động cung-cầu và giá cước CY của mảng vận tải biển/*Supply-demand and CY rate of shipping*
  - ✓ Mức cạnh tranh của thị trường vận tải bộ/*Competition of land transport market*
  - ✓ Biến động giá nhiên liệu/*Fluctuation of fuel price*
  - ✓ Biến động cung-cầu của thị trường kho tại các khu vực/*Supply-demand of warehouse market by region*



# CÁC GIẢ ĐỊNH BỐI CẢNH

## *BUSINESS CONTEXT ASSUMPTION*

Với những diễn biến liên tục của dịch Covid-19, việc dự báo 2021 tương đối khó và chỉ mang tính chất tương đối. Trên cơ sở phân tích các yếu tố ảnh hưởng chủ yếu đến hoạt động sản xuất kinh doanh của Vinafco nêu trên, ban điều hành Vinafco dự báo về các giả định bối cảnh chính như sau/*With continuous happenings of Covid-19 pandemic, it is difficult to forecast 2021 situation and all assumptions that we have are only relatively reliable. In consideration of the key factors impacting Vinafco business as stated above, we anticipate our business context assumption as follows:*

<b>Mảng</b> <i>Sector</i>	<b>Khu vực/tuyến/</b> <i>Sub-sector</i>	<b>Dự báo diễn biến</b> <i>Anticipated situation</i>
<b>Vận tải bộ/Land transport</b>	Tuyến biên giới/ <i>Border route</i>	<p>Sản lượng chung toàn tuyến có thể tăng trưởng ở nửa cuối năm do một số nhà máy mới sản xuất linh kiện phụ tùng bắt đầu được đầu tư xây dựng./<i>Volume of all routes may increase in 2nd half of 2021 due to newly-build factories of electronic components.</i></p> <p>Áp lực cạnh tranh về giá tăng cao khi có thêm nhiều công ty vận tải của cả Việt Nam và Trung Quốc/Hàn Quốc tham gia vào thị trường./<i>Competition pressure in price will be very high with more transport companies of both Vietnam and China/Korea participating in the business.</i></p>
	Vận tải phục vụ tiêu dùng nội địa/ <i>Distribution transport</i>	<p>Dự báo chung của các ngành tiêu dùng về tăng trưởng 2021 tương đối thận trọng, quanh mức 0% đến dưới 10%./<i>It is conservatively forecasted for the growth of all consumption sectors with growth rate from 0% to below 10%.</i></p> <p>Áp lực cạnh tranh về giá cao do hầu hết các khách hàng đều chịu áp lực giảm chi phí để tạo đòn bẩy tăng sức bán./<i>High pressure of reducing transport price as all customers need to reduce their cost as a lifting method to push sale.</i></p>



# CÁC GIẢ ĐỊNH BỐI CẢNH

## *BUSINESS CONTEXT ASSUMPTION*

<b>Mảng Sector</b>	<b>Dự báo diễn biến <i>Anticipated situation</i></b>
<b>Vận tải biển/Shipping</b>	<p>Do tác động gián tiếp của tuyến quốc tế, mảng vận tải biển nội địa dự kiến có giá cước tốt hơn năm 2020.</p> <p><i>As indirect impact of international shipping, CY rate in 2021 will be better than 2020.</i></p>
<b>Giá nhiên liệu/Fuel Price</b>	<p>Dự kiến tăng trung bình 15% so với giá nhiên liệu năm 2020</p> <p><i>Fuel price will go up around 15% compared to 2020 price</i></p>
<b>Kho/Warehousing</b>	<p>Nhu cầu kho trong nửa đầu năm giảm do ảnh hưởng của việc cắt giảm chi phí từ 2020 và ảnh hưởng từ thiếu hụt nguồn hàng nhập khẩu. Dự báo nhu cầu có thể tăng trở lại từ quý 3/2021.</p> <p><i>Forecasted low demand of warehouses in 1st half due to cost-saving programs of factories in 2020 and lack of imported goods volume. Demand of warehouses can increase from 3rd quarter of 2021.</i></p>



# KẾ HOẠCH KINH DOANH

## *BUSINESS PLAN*

### Sản phẩm dịch vụ/*Service offer*

- Đẩy mạnh các dịch vụ mũi nhọn (gom hàng lẻ, tuyến đường dài, tuyến biên giới)/*Focus on key services (consolidation, line haul, border route transport)*
- Phát triển dịch vụ mới: co-packing và vận hành kho trên hạ tầng của khách hàng/*Develop new service: co-packing and in-house warehousing*

### Khách hàng thị trường/*Customer*

- Tập trung phát triển khách hàng có sản lượng lớn/*Developing customers with high volume*
- Mở rộng sang ngành hàng nguyên vật liệu phục vụ sản xuất, nhóm khách hàng Trung Quốc/*Developing material sector and Chinese speaking customers*

### Năng lực nội tại/*Capabilities*

- Mở rộng thêm nhà kho tại các khu vực tiềm năng: Thanh Trì, Đà Nẵng, Biên Hòa/*Expand warehouses in potential areas: Thanh Tri, Da Nang, Bien Hoa*
- Tập trung xây dựng năng lực công nghệ (WMS phiên bản mới, phần mềm track & trace, HRM, TCKT) và nguồn lực nhân sự/*Increase IT capabilities (WMS, track & trace software, HRM, Finance software) and increase human resource capabilities*



**PHẦN 2:**  
**KẾ HOẠCH NGÂN SÁCH 2021**  
*2021 BUDGET PLAN*



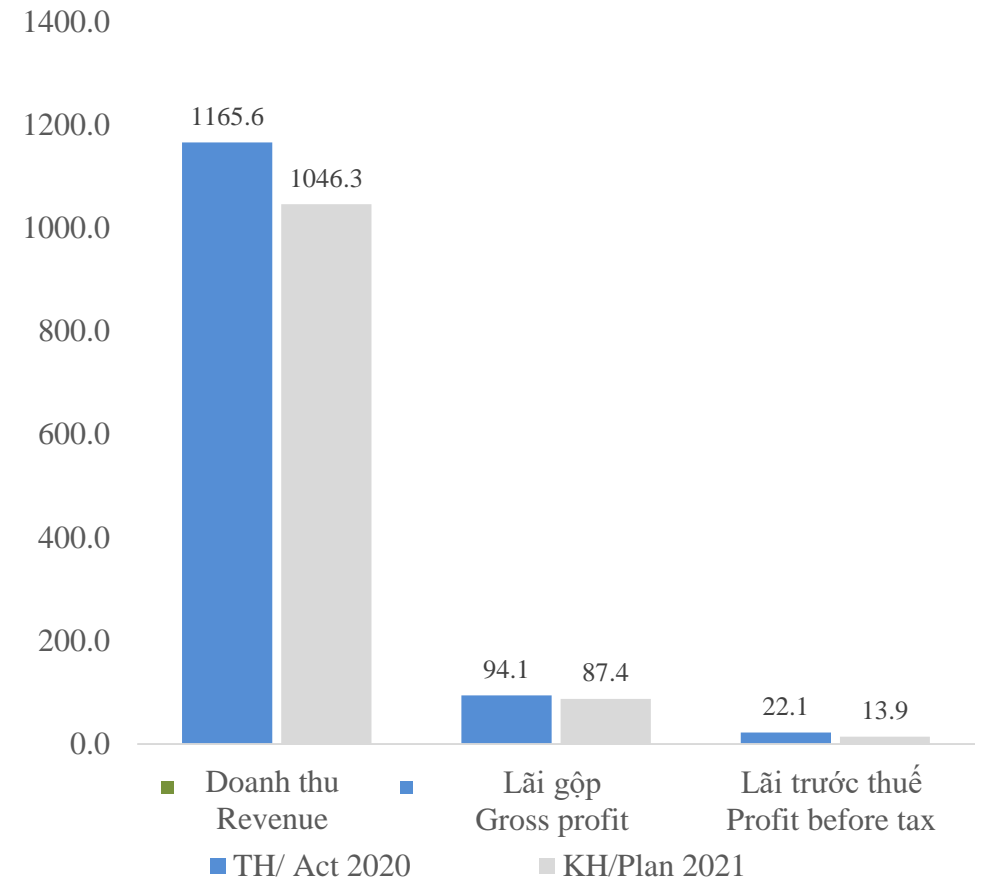


# NGÂN SÁCH HỢP NHẤT

## CONSOLIDATED BUDGET

Khoản mục/Items (tỷ đồng - Bil vnd)	Hợp nhất - Consolidation			
	KH-Plan 2021	TH-Act 2020	Chênh lệch KH-Plan/TH- Act Dif	Tỷ lệ KH-Plan/TH- Act Rate
Doanh thu Revenue	1165.6	1046.3	119.3	111.4%
Giá vốn Cost of goods sold	1071.5	958.9	112.6	111.7%
Lãi gộp Gross profit	94.1	87.4	6.7	107.7%
Chi phí quản lý Administration costs	58.2	58.7	-0.4	99.4%
Lãi từ SXKD Profit/Loss from operation	35.9	28.7	7.1	124.7%
Doanh thu tài chính Financial income	1.7	3.2	-1.6	51.4%
Chi phí tài chính Financial costs	15.2	15.2	0.0	99.8%
Lãi lỗ từ HĐ khác Profit/Loss from other	-0.2	-3.1	2.8	8.0%
Doanh thu từ liên doanh, liên kết Income from affiliate	0.0	0.2	-0.2	0.0%
Lãi trước thuế Profit before tax	22.1	13.9	8.2	158.7%

Hợp nhất – KH 2021/TH 2020  
Consolidated- Plan 2021/Act 2020

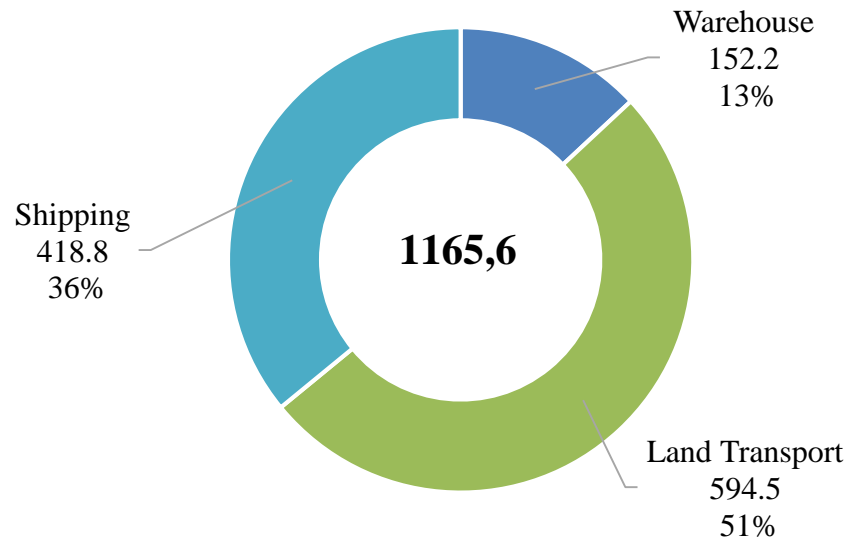


# CƠ CẤU DOANH THU-LÃI GỘP

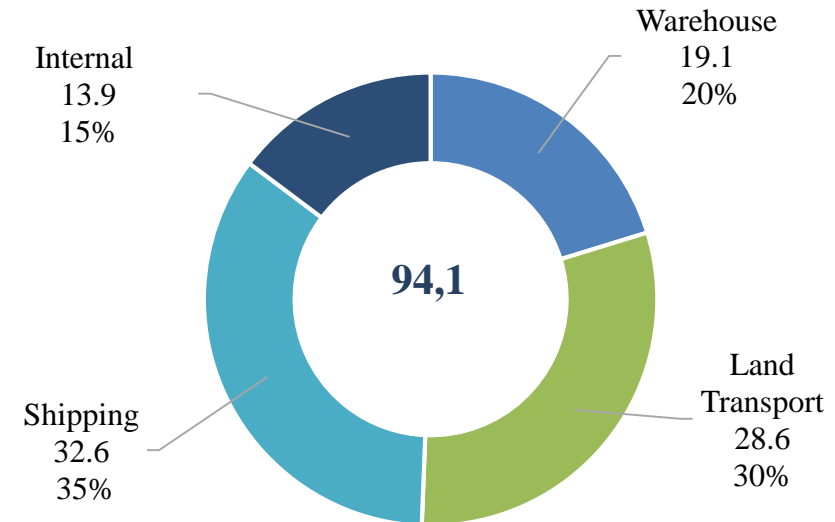
## REVENUE-GROSS PROFIT CONTRIBUTION

Đơn vị: Tỷ đồng  
Unit: Bill

2021 Revenue Plan

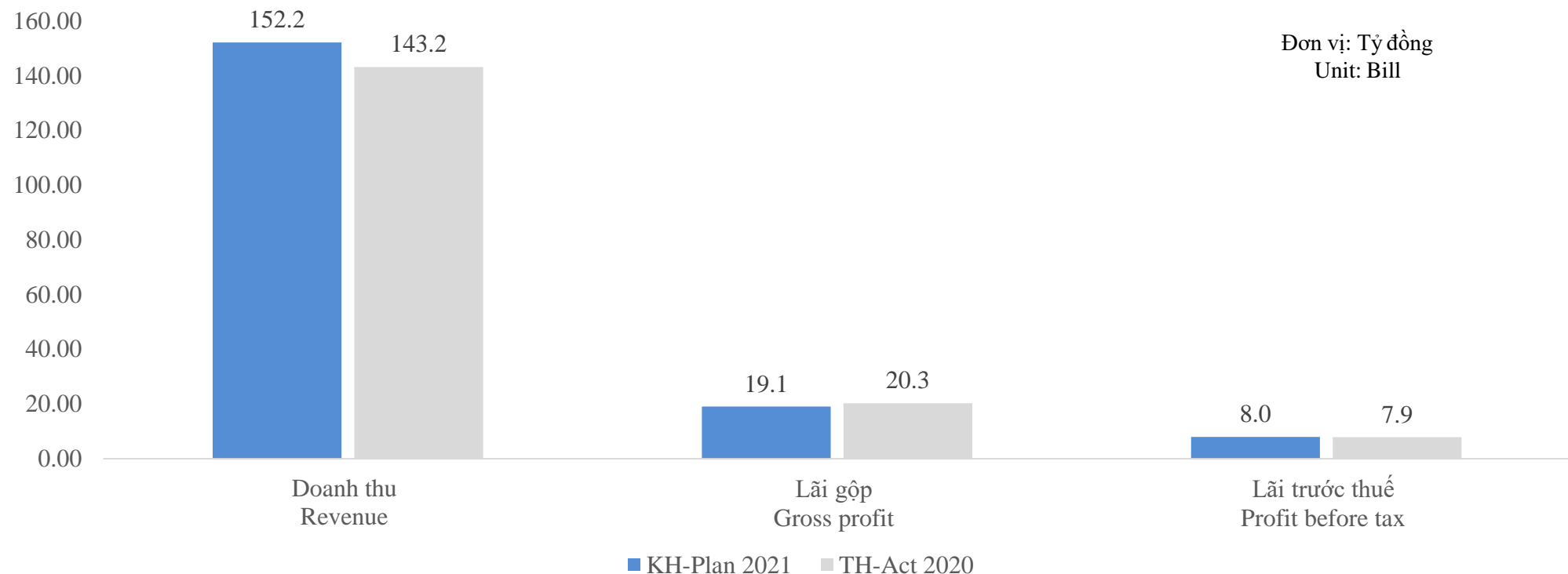


2021 Gross Profit Plan



\* Kế hoạch lãi gộp đã bao gồm phần lãi gộp phát sinh từ các giao dịch nội bộ giữa HO và các đơn vị thành viên (internal)  
Planned gross profit includes incurred gross profit from internal exchange among VFC HO and subdivisions (internal)

# MẢNG KHO WAREHOUSING



- Doanh thu kế hoạch 2021 tăng 6% so với thực hiện 2020 do mở rộng thêm kho tại Thanh Trì (thuê ngoài) và Đà Nẵng (xây mới).
- *2021 plan revenue is anticipated to increase by 6% compared to 2020 actual revenue due to the expansion of warehouses in Thanh Tri (leased) and Danang area (newly-built).*
- Lãi gộp giảm so với thực hiện 2020 do tăng chi phí thuê đất hàng năm của Thanh Trì, tăng chi phí khấu hao kho Đà Nẵng, hệ số khai thác kho Tiên Sơn bị sụt giảm ở quý 1/2021.
- *2021 plan gross profit is forecast to be lower than 2020 gross profit due to higher land rental fee in Thanh Tri, high depreciation expense of Danang warehouse, lower operating plan at Tien Son warehouse in the first quarter of 2021.*

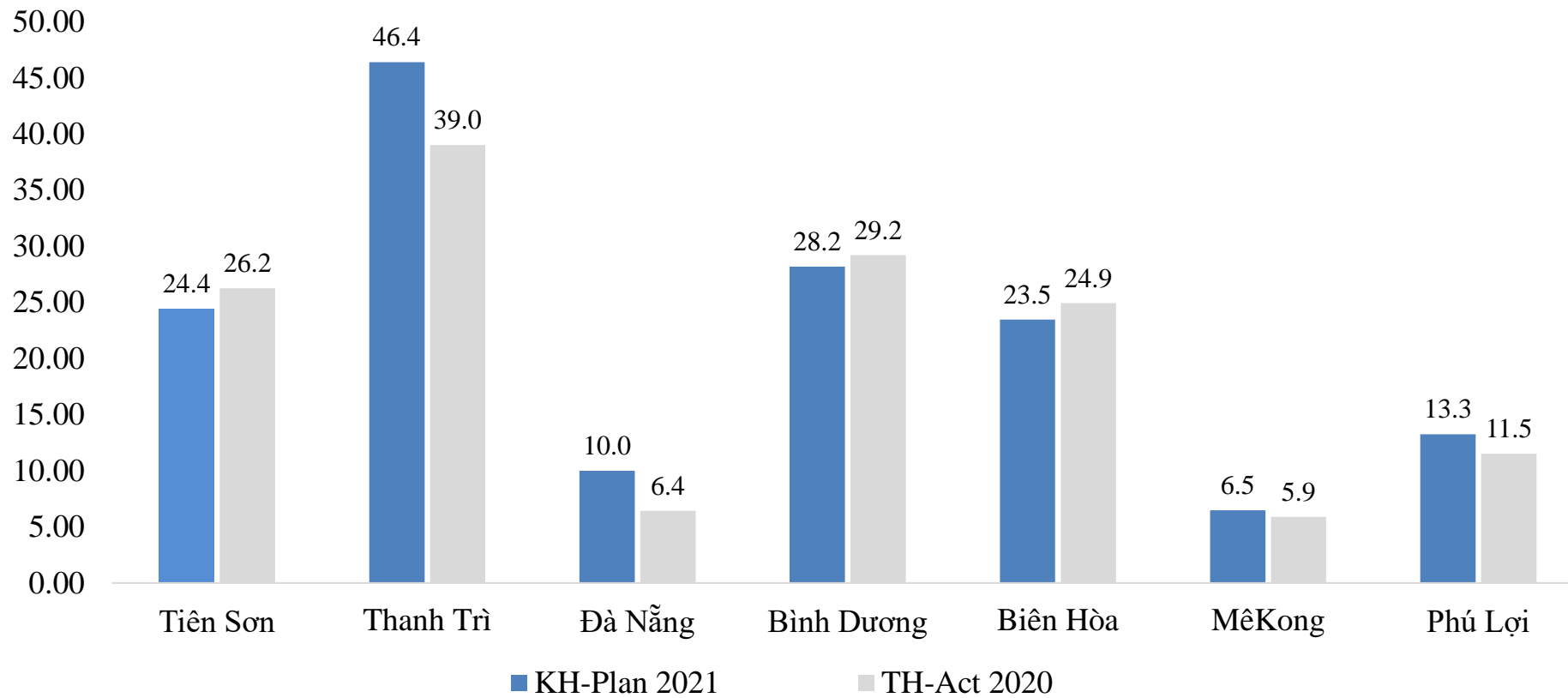


# CHI TIẾT CÁC KHO

## DETAILS OF WAREHOUSE

Đơn vị: Tỷ đồng  
Unit: Bill

Doanh thu - Revenue

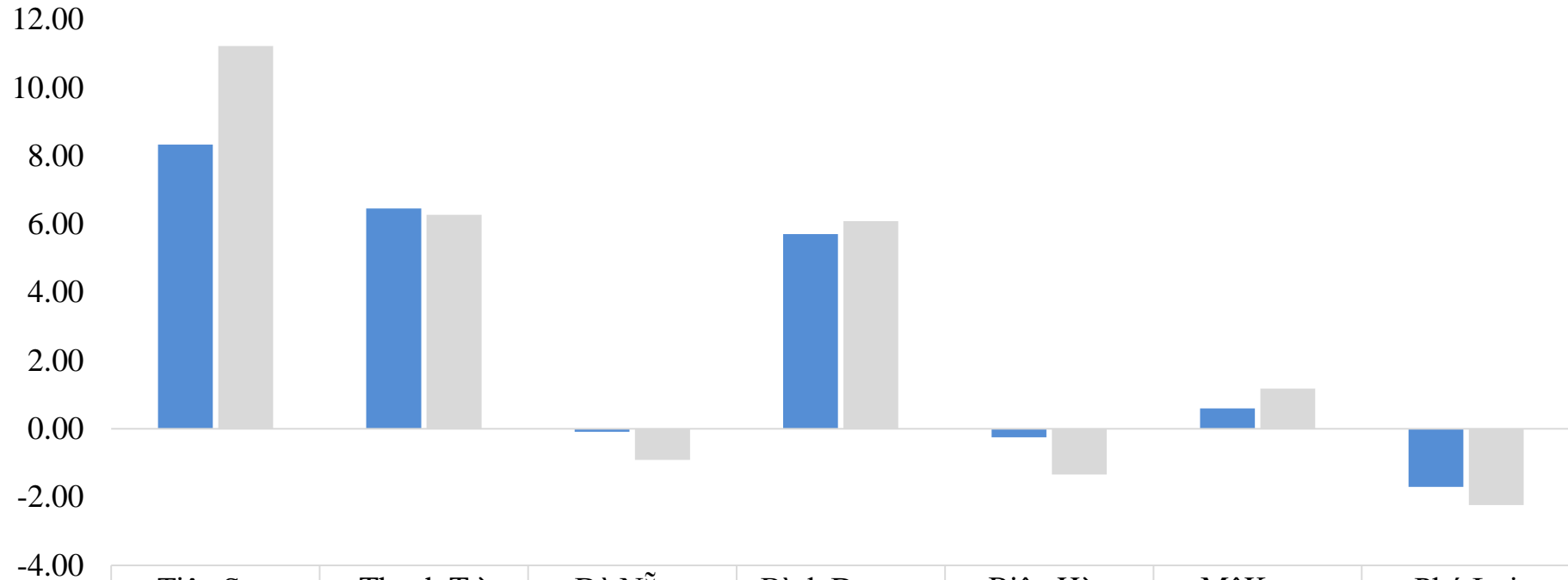


# CHI TIẾT CÁC KHO

## DETAILS OF WAREHOUSE

Đơn vị: Tỷ đồng  
Unit: Bill

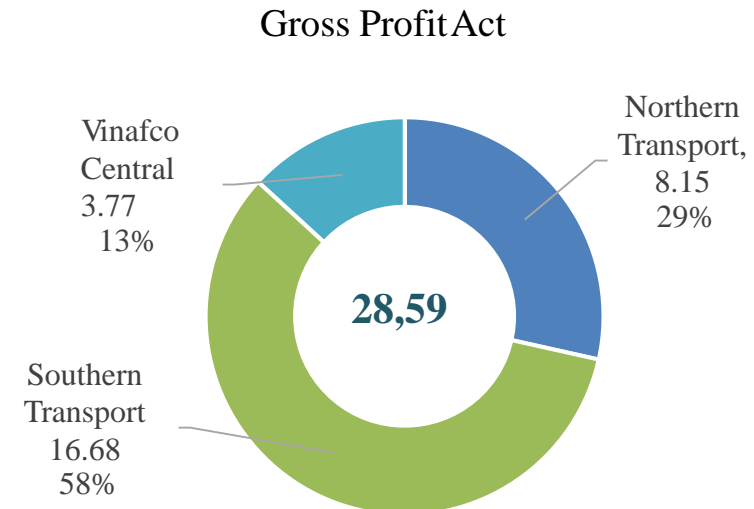
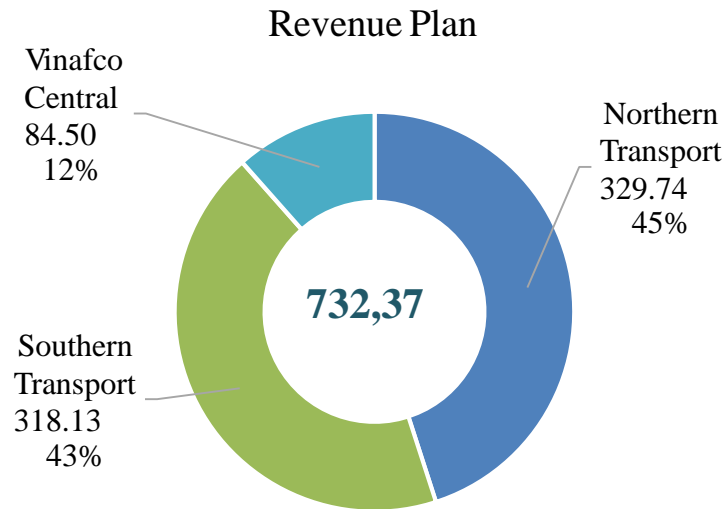
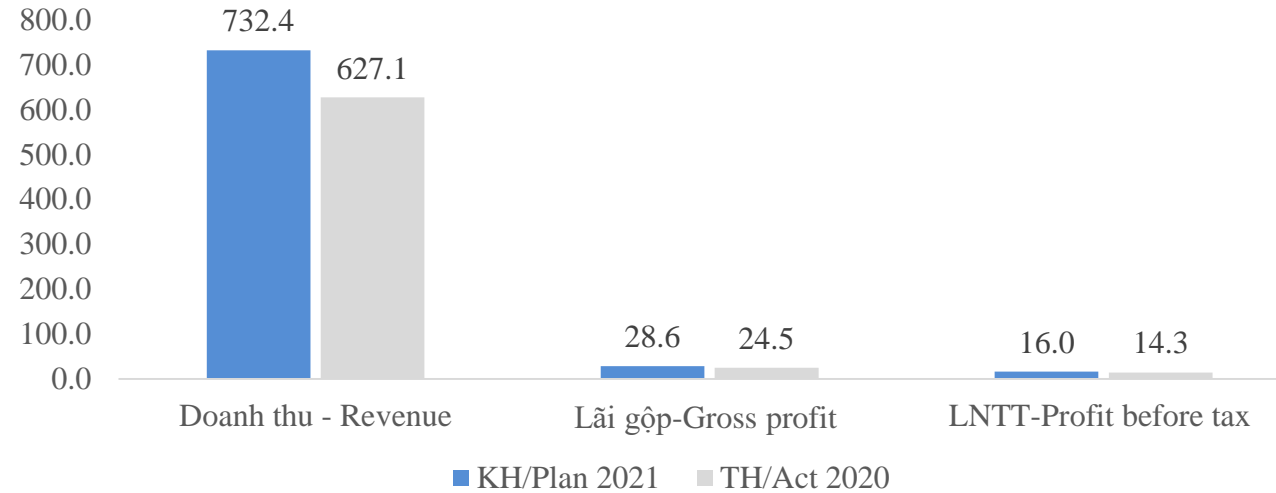
Lãi gộp - Gross profit



	Tiên Sơn	Thanh Trì	Đà Nẵng	Bình Dương	Biên Hòa	MêKong	Phú Lợi
KH-Plan 2021	8.33	6.46	-0.09	5.71	-0.25	0.60	-1.70
TH-Act 2020	11.22	6.27	-0.91	6.09	-1.34	1.18	-2.24

# MẢNG VẬN TẢI BỘ LAND TRANSPORT

Đơn vị: Tỷ đồng  
Unit: Bill

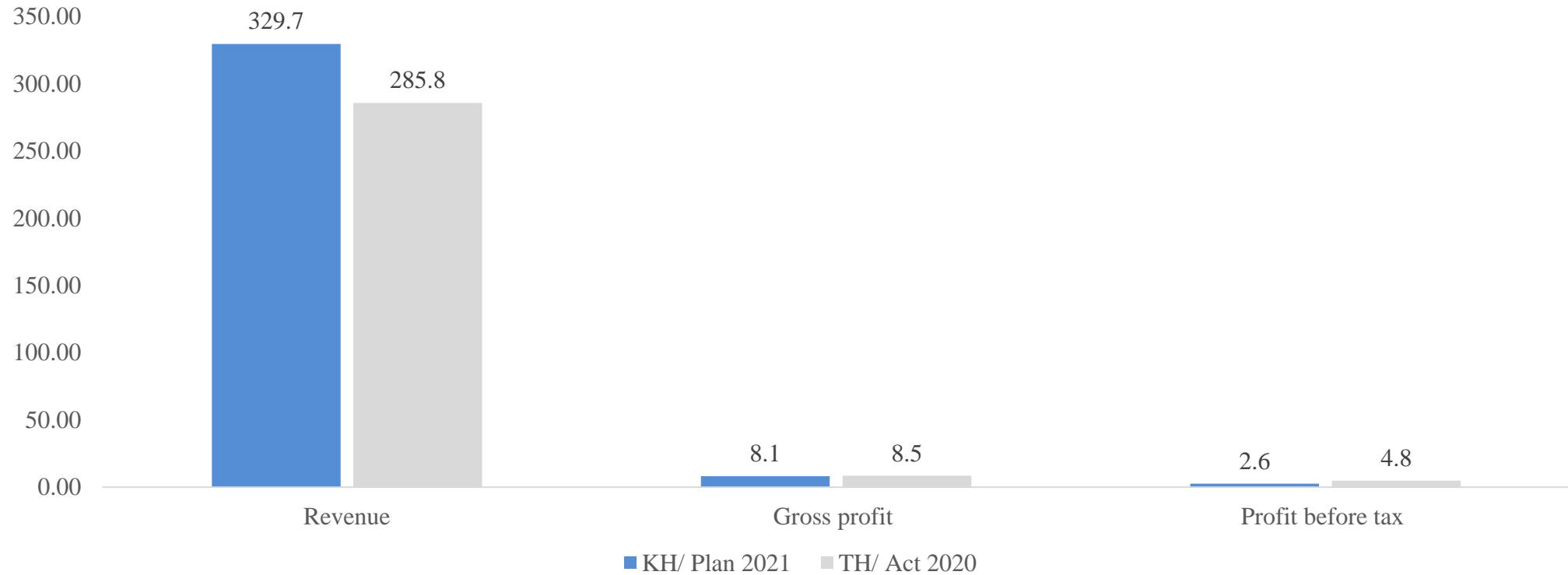


Lưu ý: Kết quả kinh doanh đã bao gồm doanh thu nội bộ giữa các đơn vị.  
Note: Revenue includes internal revenue between branches

# MẠNG VẬN TẢI MIỀN BẮC

## NORTHERN TRANSPORT

Đơn vị: Tỷ đồng  
Unit: Bill

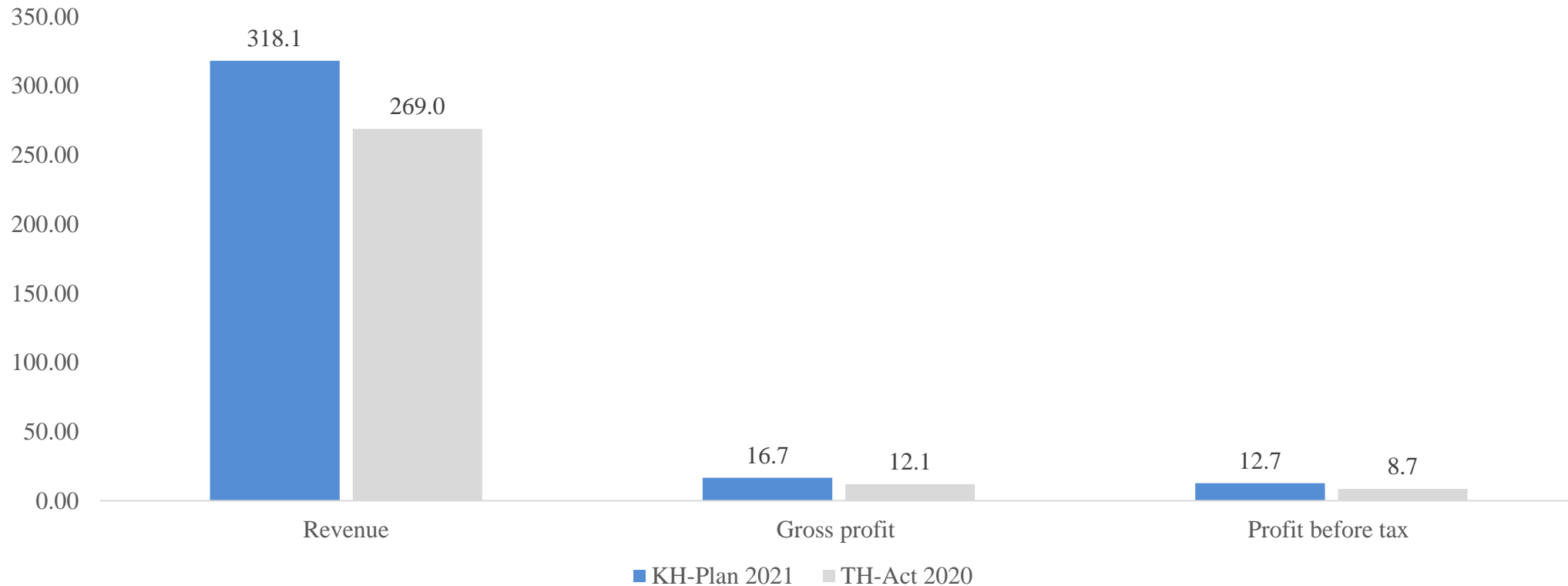


- Doanh thu kế hoạch 2021 tăng trưởng 15% do đẩy mạnh khai thác khách hàng mới, tỷ lệ lãi gộp giảm do áp lực cạnh tranh về giá ở tuyến biên giới (chiếm tỷ trọng chính trong doanh thu vận tải miền Bắc).
- *It is forecast that 2021 plan revenue will grow by 15% coming from sales of new customers while gross profit ratio will decrease due to high competition in border routes (occupies main proportion in North transport revenue).*



# MẢNG VẬN TẢI MIỀN NAM *SOUTHERN TRANSPORT*

Đơn vị: Tỷ đồng  
Unit: Bill



- Tăng trưởng mạnh về doanh thu, lãi gộp do đẩy mạnh phát triển khách hàng mới ở phía Nam, đặc biệt ở mảng gom hàng lẻ là mảng có biên lợi nhuận tốt
- *Considerable increase in revenue and gross profit due to boosting sales program in South, especially focusing on consolidation services with high margin*

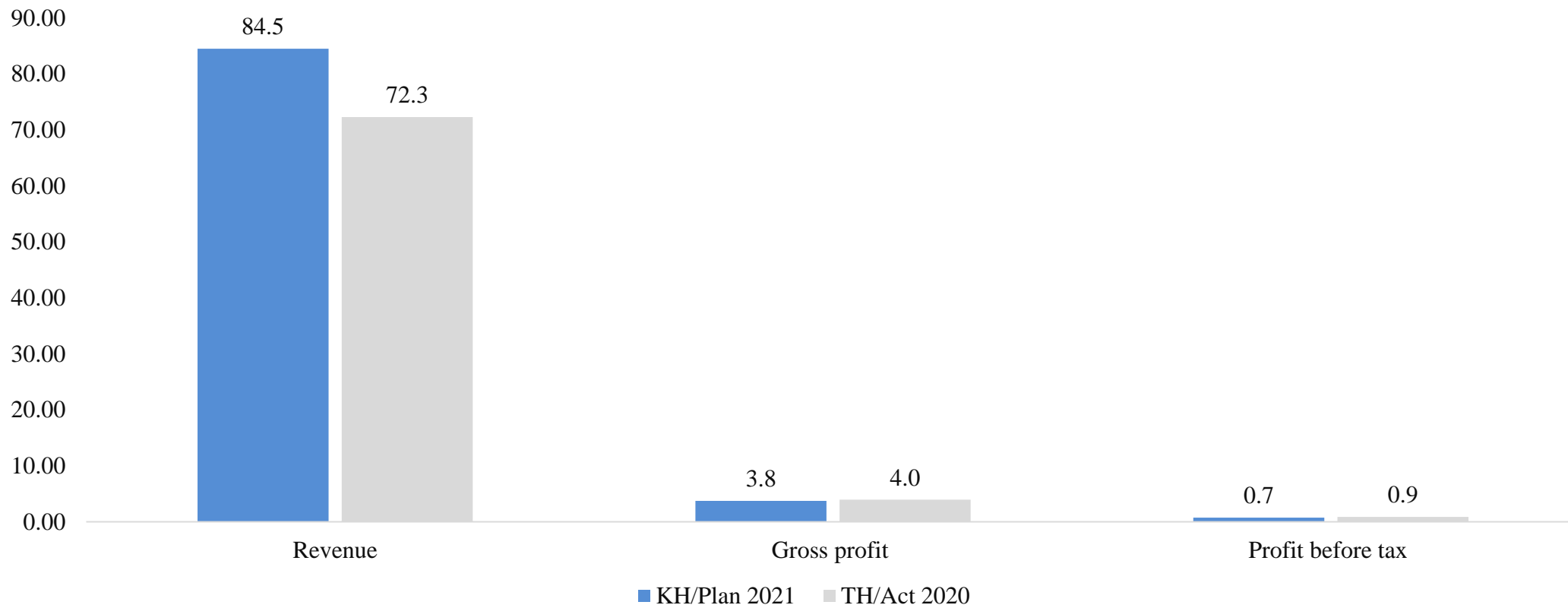




# MẢNG VẬN TẢI MIỀN TRUNG CENTRAL TRANSPORT

Vinafco Central

Đơn vị: Tỷ đồng  
Unit: Bill

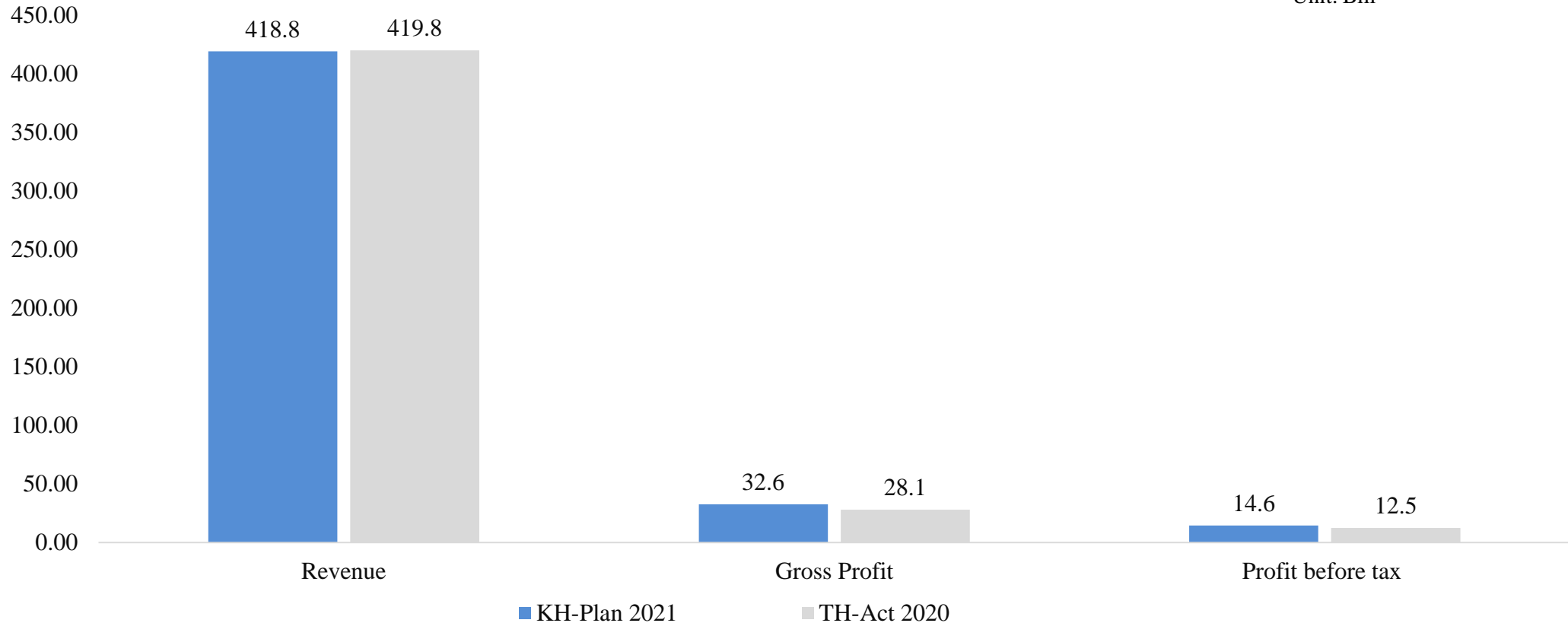


- Doanh thu kế hoạch 2021 tăng do phát triển khách hàng mới, lãi gộp giảm so với năm 2020 do áp lực giảm giá từ các khách hàng hiện hữu chiếm tỷ trọng lớn trong doanh thu (CBMV, Sabeco)
- *Plan revenue is anticipated to be higher due to developing new customers, whereas, gross profit is lower due to the pressure of decreasing price from key customers (CBMV, Sabeco)*



# MẢNG VẬN TẢI BIỂN SHIPPING

Đơn vị: Tỷ đồng  
Unit: Bill



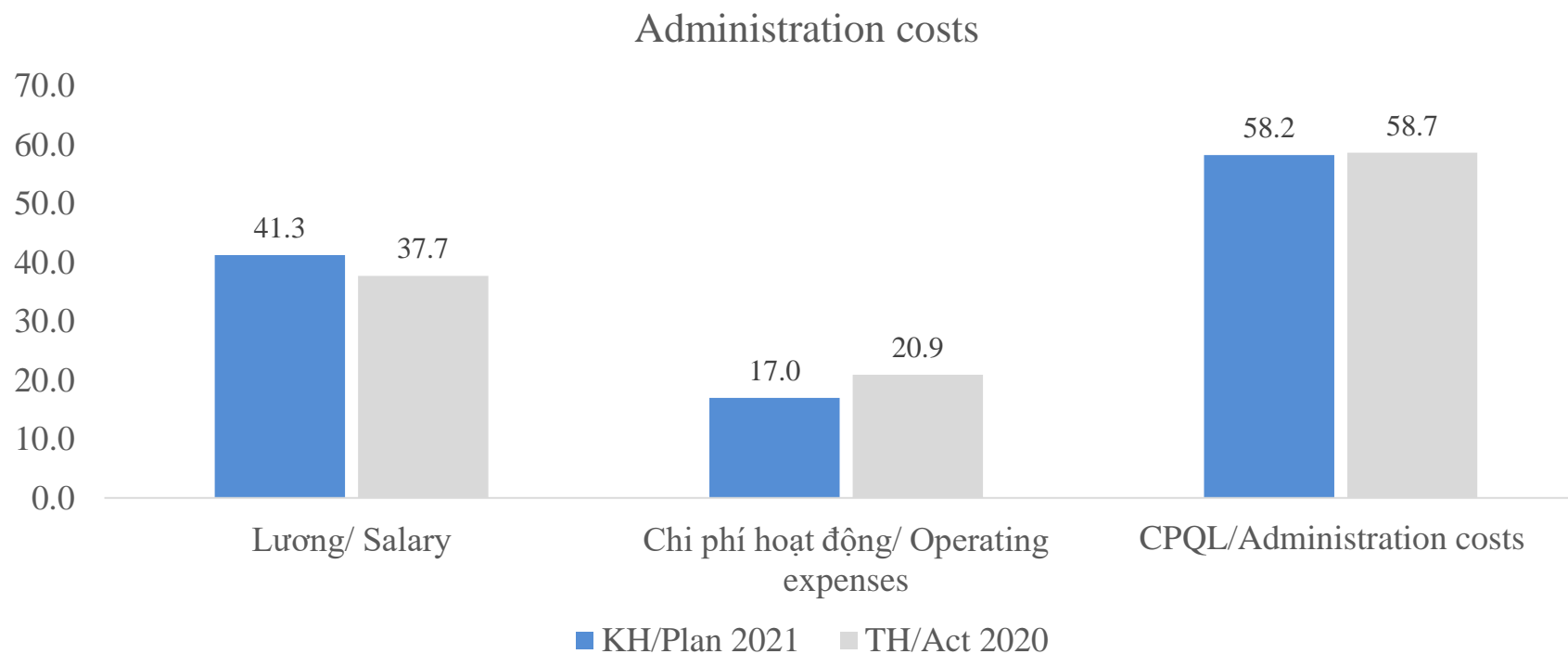
- Kế hoạch lãi gộp, LNTT năm 2021 cao hơn năm 2020 do giá cước tốt hơn, tối ưu sản lượng tàu và tập trung cung cấp dịch vụ cho các ngành hàng có biên lợi nhuận cao
- *The plan of gross profit, pre-tax profit in 2021 is forecast to be higher than that in 2020 due to better rate, optimization of shipping volume and focusing on providing services to high profit margin industries.*



# CHI PHÍ QUẢN LÝ DOANH NGHIỆP

## ADMINISTRATION COST

Đơn vị: Tỷ đồng  
Unit: Bill

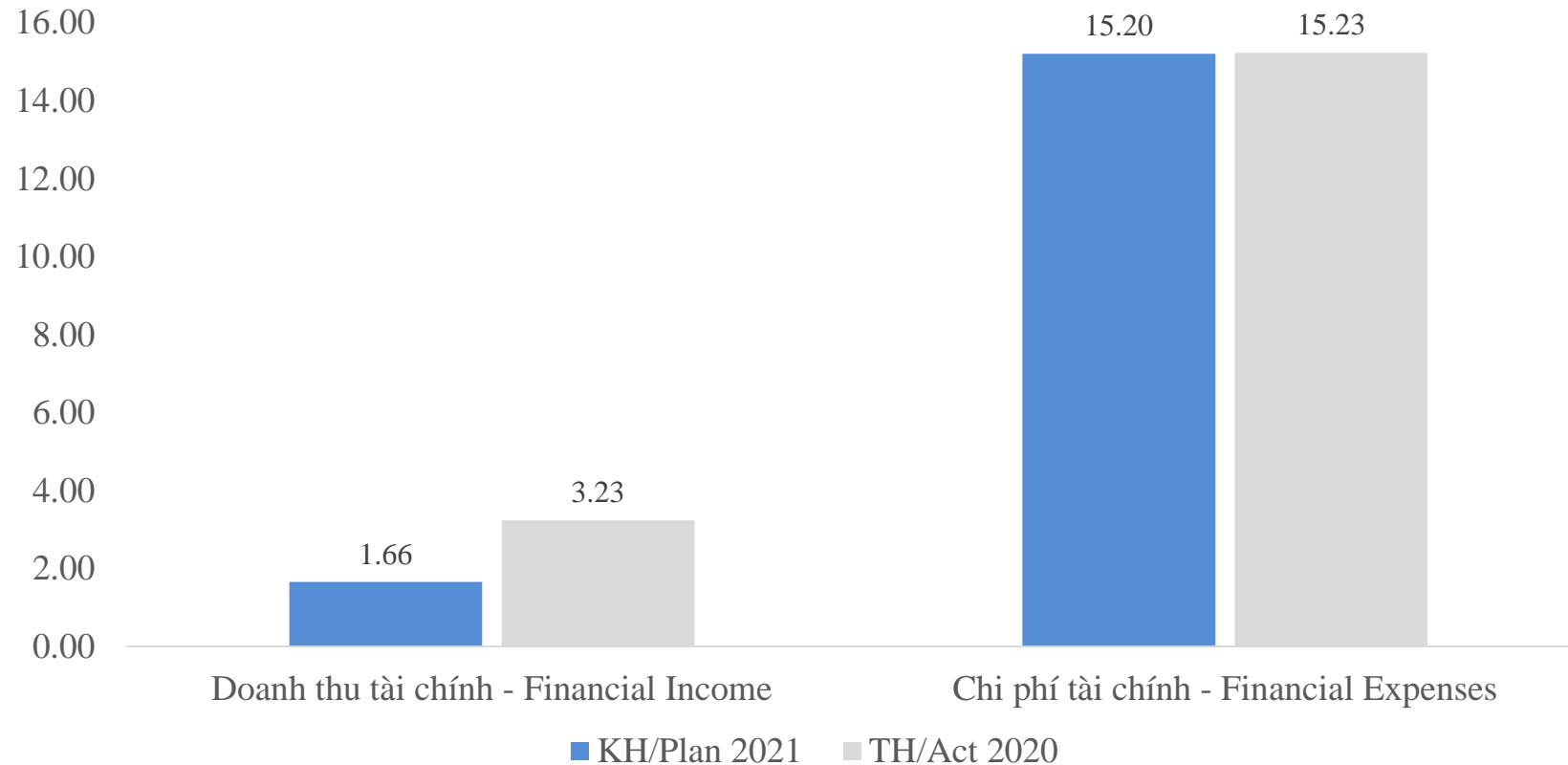


- Chi phí lương trong năm 2021 tăng do tăng lương theo kế hoạch và phát sinh nhân sự quản lý cấp cao chi nhánh Miền Nam.
- *Salary cost in 2021 is anticipated to increase due to the increase in salary's percentage as planned and incurred senior management personnel in Southern branch.*
- Chi phí hoạt động năm 2021 giảm do giảm số trích lập dự phòng phải thu khó đòi.
- *Operating expenses in 2021 is forecast to decrease due to bad debts.*

# HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH

## FINANCE ACTIVITIES

Đơn vị: Tỷ đồng  
Unit: Bill



- Doanh thu tài chính giảm do chính sách tiền gửi giảm từ cuối năm 2020
- *It is forecast that financial income will decrease due to the low interest rate policy since the end of 2020*

# KẾ HOẠCH GIẢI NGÂN 2021

## 2021 DISBURSEMENT PLAN

Đơn vị: tỷ VND

Unit: Bill VND

Tên dự án <i>Project names</i>	Diễn giải <i>Descriptions</i>	Dự kiến đầu tư <i>anticipated investment</i>	Cơ cấu nguồn vốn <i>Equity structure</i>	
			Vốn tự có/ <i>Equity</i>	Vốn vay/ <i>Loans</i>
<b>Công nghệ - Thông tin</b> <b><i>Information Technology</i></b>		<b>5.49</b>	<b>5.49</b>	-
IT (hardware)	Laptop, PC, SSD, HDD,...	0.94	0.94	-
IT (software)	Phần mềm kế toán, phần mềm quản trị tường lửa, zoom, server ảo, ... <i>Accounting software, administrative firewall software, zoom, online server</i>	3.35	3.35	-
<b>Cải tạo văn phòng</b> <b><i>Office renovation</i></b>		<b>1.20</b>	<b>1.20</b>	-
Upgrade the office building	Thay cửa văn phòng, sơn, sửa trạm sạc, bàn, ghế, điều hòa <i>New office door, painting, repairing for charging</i>	1.20	1.20	-
<b>Vận tải bộ</b> <b><i>Land transport</i></b>		<b>21.61</b>	<b>6.48</b>	<b>15.13</b>
Truck	16 xe đầu kéo, 13 mooc, 2 xe tải 14T, 6 xe tải 2,4 tấn. <i>16 tractors, 13 mooc, 2 trucks 14T, 6 trucks 2,4T</i>	21.61	6.48	15.13
<b>Kho vận</b> <b><i>Warehousing</i></b>		<b>29.51</b>	<b>17.85</b>	<b>11.66</b>
Mở rộng kho Đà Nẵng <i>Da Nang Warehouse expansion</i>	Mở rộng kho Đà Nẵng (2100 m2) <i>Da Nang expansion project (2100 m2)</i>	10.32	5.16	5.16
Cải tạo kho Bình Dương (dự án co-packing) <i>Binh Duong Warehouse renovation (co-packing project)</i>	Đầu tư hệ thống băng tải và copacking Bình Dương Investing Binh Duong conveyor belt system and co-packing	8.00	4.00	4.00
Cải tạo hệ thống Racking, Shelving <i>Racking, shelving system revonation</i>	Lắp đặt, thay mới hệ thống Rack, Shelving	5.00	2.50	2.50
Upgrade the warehouse infrastructure	Sửa chữa, nâng cấp, cải tạo hệ thống kho Warehouse repair, upgrade and renovation	6.19	6.19	-
<b>Total</b>		<b>56.60</b>	<b>29.82</b>	<b>26.79</b>

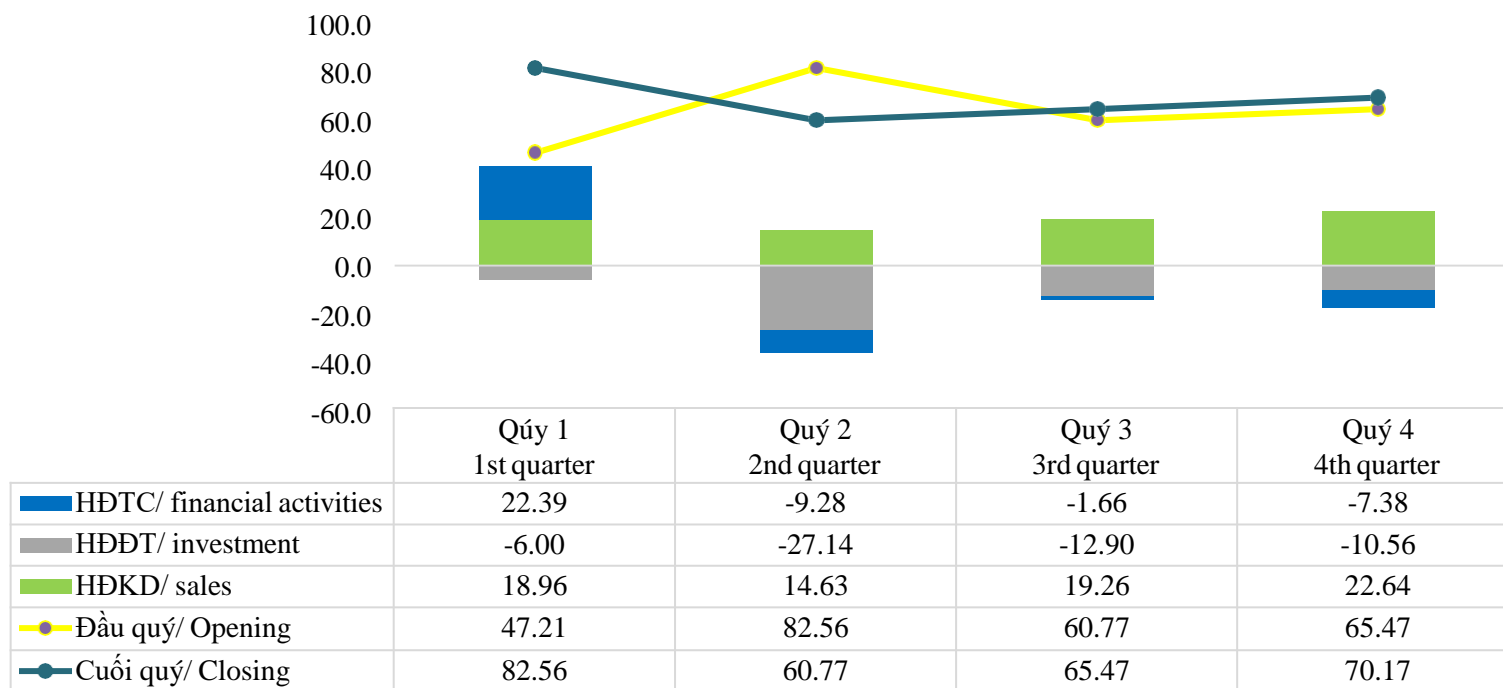


**PHẦN 3:**  
**KẾ HOẠCH DÒNG TIỀN 2021**  
*2021 CASH FLOW PLAN*



# KẾ HOẠCH DÒNG TIỀN NĂM CASH FLOW PLAN

Đơn vị: Tỷ đồng  
Unit: Bill



- Trong kỳ VFC tiếp tục giữ nguyên chính sách bán hàng - thu tiền, mua hàng - thanh toán, vòng quay các khoản phải thu, phải trả ước tính 90 ngày/vòng.
- *VFC continues using the same sale policy in period - cash in, purchase - cash out, receivable/payable turnover is 90days.*



**Trân trọng cảm ơn!**  
**Thank you!**

Address: Tu Khoat, Ngu Hiep, Thanh Tri, Ha Noi

Tel: (+84-24) 3768 5775

Fax: (+84-24) 3768 4465

Email: [info@vinafco.com.vn](mailto:info@vinafco.com.vn)

Website: [www.vinafco.com.vn](http://www.vinafco.com.vn)